

4분과 2		사회: 박혜경(성균관대)
15:40~16:20	소열녕(광운대) 다국적 학습자를 위한 LBH 한자어 교수법: 학문 목적 한국어 읽기 과목을 중심으로	토론: 이정연(이화여대)
16:20~17:00	박상현(서울대)·마이클 모시스(배재대) Collaboration, Competition, or Both? The Effects of Inter-Group Competition on Gamified Vocabulary Learning	토론: 진대연(선문대)
5분과 1	이중언어 및 한국어 교육 전반	사회: 김윤신(인천대)
13:30~14:10	조재현(미국 럿거스대) A Bilingual Approach to the Multifold Use of Korean Honorifics	토론: 신필여(서울대)
14:10~14:50	주월량(서울과학기술대) 여성결혼이민자의 구어 어휘 복잡성 연구	토론: 이주미(성균관대)
14:50~15:30	김양원·이바른(동국대) 한국어 학습자를 위한 문화수업 설계: 초급 단계를 중심으로	토론: 홍은실(성균관대)
15:30~15:40	휴식	
5분과 2		사회: 최윤곤(서원대)
15:40~16:20	유현정(성균관대) 한국어교육 분야에서 한국문화 교육의 현황과 과제	토론: 구지민(국립국어원)
16:20~17:00	주정란·김진수(충남대) 광고에 함축된 개념적 은유를 활용한 쓰기교육 방안에 대한 연구	토론: 임채훈(송실대)
6분과 1	세종학당재단의 사업 성과 발표	사회: 이은경(세종사이버대)
13:30~14:00	이민우(한국사이버외대) 온라인 한국어 학습에 대한 요구 분석	
14:00~14:30	서진숙(경희사이버대) 온라인 세종학당(초급)의 운영 사례 연구 -교사 인식을 중심으로-	
14:30~15:00	김정훈(한양대) 화상 강의 교육과정 운영 표준 교안 및 모범 수업 영상 개발 사례 발표	
15:00~15:30	노채환(한국사이버외대)·안유진(일본 니카다현립대)·박기선(한국사이버외대) 세종학당 온라인 초급 한국어 콘텐츠 재정비 및 활용 방안 연구	
15:30~15:40	휴식	
6분과 2		사회: 윤영(호남대)
15:40~16:20	심혜령(배재대) 사이버 세종 한국어 교육과정과 교육 콘텐츠 구축 연구 보고	
16:20~17:00	정명숙(부산외대) 온라인 한국어 교육과정에서 성취도 평가 방안	
	폐회	사회: 장미라(경희사이버대)
17:00~17:30	폐회사 김지형(이중언어학회장)	

이중언어학회 제21차 국제학술대회 조직위원회

대회장

회장 김지형(경희사이버대)

준비위원장

부회장 오광근(성균관대)

학술대회 준비위원

연구이사 정해권(한국외대), 권성미(부경대), 김서형(경기대), 최윤곤(서원대), 최은경(동국대)

정보이사 박혜경(성균관대)

홍보이사 권화숙(세명대)

편집이사 황선영(송실대)

출판이사 현원숙(성균관대)

대회 참가 안내

학회 홈페이지(<http://www.korbiling.com/>) 접속,
온라인 학술대회 안내에 따라 발표실로 입장



문의 korbiling@korbiling.org

이중언어학회
The Korean Society of Bilingualism
<http://www.korbiling.com/>

이중언어학회 창립 **40**주년 기념

이중언어학회 제21차 국제학술대회

21st International Conference of The Korean Society of Bilingualism

온택트시대, 이중언어 교육의 해법을 찾다

Ontact,
finding the solution to
bilingualism education

일시 2021년 4월 24일(토) 09:30~17:30

장소 실시간 온라인 스트리밍으로 진행
(<https://korbilingconfit21.modoo.at>)

주최 이중언어학회, 경희사이버대학교

주관 이중언어학회

후원 국립국어원, 세종학당재단, 재외동포재단,
한국국제교류재단, (주)도서출판 하우

이중언어학회
The Korean Society of Bilingualism
<http://www.korbiling.com/>



초대의 글



이중언어학회 회원 여러분, 안녕하십니까?

이중언어학회 제21차 국제학술대회에 참여하신 모든 분들을 환영하며 감사의 말씀을 드립니다. 꽃들이 만발하는 화창한 봄날이 왔지만 아직도 코로나로 인해 직접 모실 수 없는 아쉬움이 클 수밖에 없습니다. 그럼에도 불구하고 온라인으로라도 지식을 나누고 마음을 전달할 수 있어서 다행입니다. 그동안 이중언어학회는 한국어와 이중언어 교육과 습득 분야에서 지속적인 연구와 활동에 앞장서 왔으며 이런 성과들을 더 발전시키기 위해 경희사이버대학교에서 온라인으로 '온택트 시대, 이중언어 교육의 해법을 찾다'라는 주제로 국제학술대회를 개최할 수 있게 되어 기쁜 마음으로 인사의 말씀을 전합니다.

올해로 창립 40주년을 맞는 우리 이중언어학회는 그동안 국내외 한국어 교육 및 이중언어 교육에 대한 연구를 선도하며 현장 교육과 이론을 연계하고자 지속적으로 노력해 왔습니다. 이번 제21차 국제학술대회는 온택트 시대에도 요구되는 이와 같은 연구 성과를 좀 더 새롭게 계승 발전시키고자 국내외 학자들의 다양한 방법론과 연구 주제에 대한 모색을 공유하는 장을 마련하고자 합니다. 온택트로 진행되는 보다 실효성 있는 교수·학습의 방안을 모색하고 심화된 적용 방법을 탐구할 수 있는 소중한 기회가 될 것입니다. 이번 학술대회는 현실의 요구에 부응할 뿐만 아니라 앞으로 예상되는 사회와 기술의 변화에 따라 이중언어 교육이 나아갈 방향을 새롭게 제시하는 데에 크게 기여할 것으로 기대됩니다.

이번 학술대회에도 많은 분들께서 큰 도움을 주셨습니다. 기조 강연을 해 주시는 강원대학교의 김상균 교수님, 주제 발표를 해 주시는 Drexel 대학교의 오정선미 교수님께 진심으로 감사를 드립니다. 두 분께서는 코로나 시대에 온택트로 변화하는 교육 환경에 맞춰 언어 교육과 연구가 견지해야 할 방향성, 그리고 구체적인 교육 사례를 제시해 주실 것입니다. 그리고 무엇보다도 이번 학술대회가 더욱 풍성한 논의의 장이 될 수 있도록 해 주시는 국내외의 여러 발표자 선생님들과 토론 및 사회를 맡아 주신 토론자, 사회자 선생님들께 감사의 마음을 전합니다.

지금까지 이중언어학회는 한국어 교육과 이중언어 교육 분야에서 높은 학문적 성취를 거두었으며 활발한 토론과 교류의 장을 마련하여 교육의 질적 향상을 도모하는 데 앞장서 왔습니다. 앞으로도 이중언어학회 회원 여러분들과 함께 학회에서 거둔 그간의 성과를 계승하고 발전시켜 나가는 데 최선을 다할 것입니다. 이번 국제학술대회에도 한국어 교육과 이중언어 교육에 관심을 갖는 많은 분들이 참여하여 온택트 시대의 교육 방법과 기술에 대한 학문적 성과를 얻어 가시고 현장에 적용할 수 있는 역량으로 익힐 수 있으시기를 진심을 기원합니다. 감사합니다.

이중언어학회 회장 김 지 형

이중언어학회 제21차 국제학술대회 일정

	개회	사회: 장미라(경희사이버대)
09:30~9:55	개회사 김지형(이중언어학회 회장) 환영사 변창구(경희사이버대학교 총장) 축 사 소강춘(국립국어원장), 강현화(세종학당재단 이사장), 김성곤(재외동포재단 이사장), 이근(한국국제교류재단 이사장)	
제1부	기조 강연	사회: 오광근(성균관대)
10:00~10:50	김상균(강원대) 메타버스와 정신건강	
10:50~11:00	휴식	
제2부	주제 특강	사회: 김현진(이화여대)
11:00~11:50	오정선미(Drexel대) 코로나 시대의 한국어 교육	
11:50~13:30	점심	
제3부	개인 발표	
1분과 1	교수법 및 영역별 교수 방안과 사례	사회: 김서형(경기대)
13:30~14:10	지서원(싱가폴국립대) 플립러닝학습에 대한 해외 대학 한국어 학습자들의 상위인지 전략(metacognitive strategy) 연구	토론: 장문정(말레이시아 국립말라야대)
14:10~14:50	이진경(건양사이버대)·송재영(미국 웰슬리대) 해외 한국어 수업에서 원어민 온라인 화상 대화를 활용한 수업 사례	토론: 안한나(평택대)
14:50~15:30	김창희(태국 방콕까셋삿대) 코로나 속의 태국에서의 한국어 교육	토론: 김남예(경희대)
15:30~15:40	휴식	
1분과 2		사회: 현원숙(성균관대)
15:40~16:20	최지윤(스페인 살라망카대) 외국대학의 온·오프라인 혼합 한국어 교육 사례: 스페인 살라망카대학교 한국학과 수업을 중심으로	토론: 양지선(성균관대)
2분과 1	학습자 대상별 교육	사회: 정해권(한국외대)
13:30~14:10	이미란(조지아 Guram Tavartkladze Tbilisi Teaching University) 포스트 코로나 시대의 한국어 교육 활성화 방안 연구: 조지아의 학습자를 중심으로	토론: 최지영(전남대)
14:10~14:50	김홍련(중국 광서사범대학교) 포스트 코로나 시대 중국 학습자를 위한 020 교수 모델 연구	토론: 최지영(중원대)
14:50~15:30	최예빈(한국외국어대·비엔나한인문화회관) 취미 목적 온라인 한국어 교육과정 개발을 위한 기초 작업: 해외 거주 BTS 팬덤 대상 요구분석	토론: 김주연(건국대)
15:30~15:40	휴식	
2분과 2		사회: 권화숙(세명대)
15:40~16:20	이경(프랑스 국립동양언어문화대) 프랑스인 학습자를 위한 한국어교육의 연구 동향 및 제언	토론: 윤은경(대구사이버대)
16:20~17:00	최장원(일본 국제교양대) 일본인 한국어 학습자와 한국어 모어화자의 음절 간 핏치의 고저 차	토론: 도선희(부산외대)
3분과 1	교수 학습 매체	사회: 권성미(부경대)
13:30~14:10	김형민(고려대)·고현준(IGALIA) 한국어 읽기 텍스트 분류를 위한 인공지능 기술 동향	토론: 박진철(연세대)
14:10~14:50	유훈(중국 산둥농업공정학원) 중국 내 대학 한국어 수업을 위한 온택트 콘텐츠에 관한 연구: 한국 문화 수업을 중심으로	토론: 김수량(동명대)
14:50~15:30	류혜진(싱가폴 Nanyang Technological University) 웹 기반 쓰기 포트폴리오에 나타난 정의적 요인 분석	토론: 정현이(동서대)
15:30~15:40	휴식	
3분과 2		사회: 황선영(숭실대)
15:40~16:20	동준루(이화여대) 빌리빌리를 활용한 조사 '이/가'와 '은/는'의 교육 영상 콘텐츠에 대한 교수 효과 연구: 중국 광저우 지역 초급한국어 학습자를 중심으로	토론: 하지혜(극동대)
16:20~17:00	최문선(뉴질랜드 캔터베리대) 한국어 구어에서 조사 사용의 중요성: 의문문의 '이/가', '을/를', '은/는'을 중심으로	토론: 정진(홍콩대)
4분과 1	교수자 학습자 간 상호작용	사회: 최은경(동국대)
13:30~14:10	안정민(한국외대)·한혜민(홍콩이공대) 사회적 실재감 고찰을 통한 온라인 상호작용 연구	토론: 조남민(한국기술교육대)
14:10~14:50	하인화(몽골 국립과학기술대) 비대면 수업에서의 교수자 학습자 간 상호작용: 몽골 학습자를 중심으로	토론: 이정란(한국학중앙연구원)
14:50~15:40	휴식	